Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 3 Tachwedd 2026 am 6.00yh yn rhithiol ac yn Ystafell Cyfarfod, Tŷ Cadwgan Castell Aberteifi mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 3 November 2026 at 6.00pm virtually and at a Meeting Room, Cadwgan House, Cardigan Castle in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

Presennol/Present—**Y Cynghorwyr**/Councillors: Olwen Davies (**yn y gadair** / in the chair), Catrin Miles, John Adams-Lewis, Teresa Harries, Mark Cole, Richard Davies, Trystan Phillips, Elaine Evans, Siân Maehrlein, David Maehrlein, Clive Davies, Richard Jones (gadawodd y cyfarfod am 7.00yh / left the meeting at 7.00pm), Philippa Noble (gadawodd y cyfarfod am 7.30yh / left the meeting at 7.30pm), Llinos Haf Jones (**Cyfiethydd** / Translator), Mike Lewis (Tivyside) **a** / and Eleri Maskell (**Clerc**/Clerk).

Joe Willcox
Ymgynghorydd Technegol a Rheolwr Gyfarwyddwr
Light 'Em Up – Hyrwyddo Rhagoriaeth Dechnegol.
Manylion partneriaeth arfaethedig tair blynedd ar gyfer goleuadau Nadolig.
Technical Consultant & Managing Director
Light 'Em Up - Promoting Technical Excellence.
Details of proposed three-year Christmas Lighting partnership.

1. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb

Derbyn ymddiheuriadau am absonoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.
Y Cyng Nick Bolton – i ffwrdd ar wyliau.
To receive apologies for absence
To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.
Cllr Nick Bolton – away on vacation.

2. Croeso'r Cadeirydd a Materion Personol.

Croesawodd y Maer, y Cyng Olwen Davies, ei chyd-aelodau i'r gyfarfod, a diolchodd iddynt am eu presenoldeb. Dymunodd y Cynghorwyr estyn eu cydymdeimlad diffuant a'u cydymdeimlad dwysaf i deulu a ffrindiau'r Arolygydd Wyn Evans, cyn Faer a Chynghorydd. Roedd yr Arolygydd Evans yn gymeriad lliwgar ac unigryw, a wnaeth argraff barhaol ar bawb a oedd yn ei adnabod. Bydd colled fawr ar ei ôl, a dymunodd y Cynghorwyr gofnodi eu gwerthfawrogiad o'i gyfraniad i'r dref, ynghyd â'u cydymdeimlad a'u meddyliau â phawb a oedd yn agos ato. Dymunodd y Cynghorwyr hefyd fynegi eu llawenydd o weld y cyn Gyng Graham Evans allan yn y gymuned unwaith eto, yn dilyn ei salwch hirfaith.
The Chair's Welcome and Personal Matters.
The Mayor, Cllr Olwen Davies, welcomed her fellow members to the meeting, and thanked them for their presence. Councillors wished to extend their sincere condolences and deepest sympathy

to the family and friends of Inspector Wyn Evans, a former Mayor and Councillor. Inspector Evans was a larger-than-life character who made a lasting impression on all those who knew him. He will be sorely missed, and Councillors wished to place on record their appreciation of his contribution to the town and their thoughts and sympathies to all who knew him. Councillors also wished to express their delight at seeing former Cllr Graham Evans out and about in the community again following his lengthy illness.

3. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb

Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

Y Cyng / Cllr Siân Maehrlein *gadawodd y cyfarfod* / left the meeting*: Pob mater yn ymwneud â chynllunio* / All matters relating to planning.	*Mae'r cynghorwr yn eistedd ar y pwyllgor cynllunio* / The councillor sits on the planning committee.

4. Cofnodion y cyfarfod diwethaf

I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 6 Hydref 2026.

Cynigiodd y Cynghorwyr fod cofnodion cyfarfod y cyngor ar nos Fawrth 6 Hydref yn cael eu cofnodi fel rhai cywir.

Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday 6 October 2026.

The Councillors proposed that the Tuesday, 6 October council meeting minutes be recorded as correct.

5. a) Adroddiad y Clerc

I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 6 Hydref 2026.

- **Mae'r trefniadau ar gyfer ein Gwasanaeth Sul y Cadoediad bellach wedi'u cwblhau. Gwahoddir pawb ohonoch i ymgynnull o flaen Neuadd y Dref am 10.30yb, yn barod i symud ymlaen at y Senotaff am 10.38yb. Rwy'n gobeithio'n ddiffuant y byddwch yn gallu bod yn bresennol yn y digwyddiad pwysig a theimladwy hwn yng nghalendr y Cyngor, wrth i ni ddod ynghyd i anrhydeddu a chofio'r rhai a wnaeth yr aberth eithaf.**
- **Mae cyfarfod cychwynnol wedi'i drefnu gyda Chlwb Pêl-droed Aberteifi nos Fercher 11 Tachwedd am 7.15yh yng Nghlwb Rygbi Aberteifi, i drafod trefniadau prydles ar gyfer y cae pêl-droed. Gofynnir i aelodau Is-bwyllgor Brennin Siôr V fynychu, os gwelwch yn dda.**
- **Cynhelir Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol Elusen Cae Chwarae Brennin Siôr V am 7.30yh nos Fercher 25 Tachwedd yng Nghlwb Rygbi Aberteifi, ac yn syth ar ôl hynny cynhelir Cyfarfod y Pwyllgor Ymgynghorol. Gofynnir i aelodau Is-bwyllgor Brennin Siôr V fynychu, os gwelwch yn dda.**
- **Bydd y Maer, y Cyng Olwen Davies, yn agor y Ffair yn swyddogol am hanner dydd, ddydd Mawrth, 10 Tachwedd. Bydd y Parch Wyn Maskell yn bresennol i fendithio'r digwyddiad.**
- **Mae Historypoints.Org wedi llunio hanes y ganon sydd wedi'i lleoli y tu allan i'r Neuadd y Dref (Guildhall). Diolch i Julian Beynon-Lewis a Glen Johnson am eu cyfraniad. Bydd y cod QR yn cael ei arddangos yn agos at y ganon cyn gynted ag y bydd yn cyrraedd. Bydd yr hanes yn cael ei arddangos yn Gymraeg ac yn Saesneg.Mae'r ddolen i'r ddogfen ar gael** https://historypoints.org/index.php?page=russian-cannon-outside-guildhall-cardigan

Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 6 October 2026.

- Arrangements for our Remembrance Sunday Service are now complete. You are all invited to assemble in front of the Guildhall at 10.30am**,** ready to proceed to the Cenotaph at 10.38am precisely. I sincerely hope you will be able to attend this most poignant and important occasion in the Council's calendar, as we come together to honour and remember those who made the ultimate sacrifice.
- An initial meeting has been arranged with Cardigan Football Club on Wednesday 11 November at 7.15pm in Cardigan Rugby Club, to discuss lease arrangements for the football field. Could members of the King Geroge V Sub-Committee please attend.
- The King George V Playing Field Charity AGM will be held at 7.30pm on Wednesday 25 November at 7.30pm in Cardigan Rugby Club, followed immediately by the Advisory Committee Meeting. Could members of the King Geroge V Sub-Committee please attend.
- The Mayor, Cllr Olwen Davies, will officially open the Fair at midday on Tuesday 10 November. The Rev Wyn Maskell will be present to bless the event.
- Historypoints.Org have scripted the history of the Cannon located outside the Guildhall. Thank you to Julian Beynon-Lewis and Glen Johnson for their contribution. The QR code will be displayed close to the cannon once it is received. The history will be displayed in Welsh and English. The link to the document is https://historypoints.org/index.php?page=russian-cannon-outside-guildhall-cardigan.

b) Adroddiad y Bachan Deche / Handyperson's Report.

i. **Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed**

Caiff adroddiad ar y broses ymgynghori ar gyfer gwelliannau i'r ardal chwarae ei ystyried yn ein cyfarfod ym mis Rhagfyr.

King George 5th Children's Play Area

A report on the consultation process for the improvements of the play area will be considered in our December meeting.

ii. **Man chwarae amlbwrpas a chyrtau tenis /** Multi-purpose play area and Tennis Courts.

Dim yw adrodd / Nothing to report.

iii. **Maes Sgrialu /**Skateboard Park

Dim yw adrodd / Nothing to report.

iv. **Cae Chwarae Pentop**

Mae'r ffensio ym mhen uchaf y cae yn parhau i ddioddef fandaliaeth dro ar ôl tro, ac mae'r "mesh" wedi cael ei newid ar sawl achlysur.

Yn dilyn trafodaeth, penderfynodd y Cyng amnewid y rhannau o'r "mesh" sydd wedi'u difrodi â byrddau pren, er mwyn gweld a fyddai hyn yn cynnig ateb mwy gwydn. Cytunwyd hefyd y byddai arwydd yn cael ei osod i hysbysu defnyddwyr y parc – yn anffodus – os bydd y fandaliaeth yn parhau, efallai na fydd gan y Cyngor ddewis arall ond cau'r ardal, oherwydd y costau parhaus sy'n deillio o atgyweiriadau a'r diffyg arian sydd ar gael i'w cynnal.

Pentop Play Area

The fencing at the upper end of the field continues to be subject to repeated vandalism, with the mesh fencing having been replaced on several occasions.

Following discussion, Cllrs resolved to replace the damaged sections of mesh fencing with timber boards to establish whether this would provide a more durable solution. It was also agreed that a sign would be erected to inform park users that, regrettably, if the vandalism continues, the Council may have no alternative but to close the area due to the ongoing costs of repeated repairs and the lack of available funds to sustain them.

v. **Cyffredinol /** General.
Dim yw adrodd / Nothing to report.

c) Amserlen waith mân / Minor works schedule.
Mae'r amserlen wedi ei flaenyrru ymlaen llaw i'r cynghorwyr. Adolygwyd a chytunwyd ar yr amserlen gan y cynghorwyr.
The report has been forwarded beforehand to all councillors. The schedule was reviewed and agreed by the councillors.

6. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat
I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahradd.
Items to be taken in private session
To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

8. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution
d) Toiledau Canol Tref / Town Centre Toilets.
e) Ffair Aberteifi / Cardigan Fair.

7. Cynllunio
Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynnir a dadansoddi sylwadau priodol.
Planning
To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

Rhif y Cais / App. No.	*Cyfeiriad /* Address	*Y Bwriad /* Proposal	*Sylwadau* / Comments
A260620	LD 24 Fitness Ltd, Unit 1 Pentood Industrial Estate, Aberteifi, SA43 3AD.	*Cais cynllunio ôl-weithredol ar gyfer newid defnydd y llawr cyntaf yn gampfa (Ailddflwyno A0260046)* / Retrospective planning application for the change of use of the first floor to a gym (Resubmission of A0260046).	*Dim gwrthwynebiad* / No objection.
A260635	Mr Hardeep Hans Hanslink Ltd, Former Health Centre, Feidrfair, Aberteifi, SA43 1EB.	*Newid defnydd o Ddosbarth A1 "Siop" i Ddosbarth 6 – llety gwyliau tymor byr* / Change of use from Class A1 "Shop" to a Class 6 short term holiday let.	*Gwrthwynebiad. Roedd y cynghorwyr o'r farn bod y safle'n lleoliad anaddas ar gyfer llety gwyliau, a mynegasant eu dymuniad i weld y safle'n cael ei gadw at ddefnydd busnes* / Objection. Councillors considered the site to be an unsuitable location for a holiday let and expressed their wish to see the premises retained for business use.
A260652	Morgan and Davies, Canolfan Teifi, Ty Hafan Shop, Pendre, Aberteifi, SA43 1JL.	*Newid defnydd o ofod manwerthu gwag (A1) ar y llawr gwaelod i ddefnydd A2 (gwasanaethau ariannol a phroffesiynol), ac ailddefnyddio*	*Mae'r cyng yn cefnogi'r cais hwn* / Cllrs support this application.

		gofod swyddfa segur ar y lloriau uwch / Change of use from vacant retail space (A1) at ground floor to A2 financial and professional services and reuse of redundant office space at upper floors.	
A260636	Mr Phillips, Land Adjacent to Plas Teifi, St Dogmaels Road, Aberteifi, SA43 3AX.	*Amrywio amod 2 (Cynlluniau a Gymeradwywyd) o'r caniatâd cynllunio A230336, sy'n ymwneud â darpariaeth draenio carthion* / Variation of condition 2 (Approved Plans) of planning permission A230336 relating to foul drainage provision.	*Dim gwrthwynebiad* / No objection.
A260663	Blackwood, 108 Maesglas, Aberteifi, SA43 1AQ.	*Estyniad un llawr gyda tho fflat yn y cefn. Trosi'r atig, gan gynnwys ffenestr dormer* / Single storey, flat roof, rear extension. Loft conversion including dormer.	*Dim gwrthwynebiad* / No objection.
A260146	Golunski, 14 High Street, Aberteifi, SA43 1JW.	*Rhyddhau amod 5 o'r caniatâd cynllunio A260146* / Discharge of condition 5 from planning permission A260146.	*Gwrthwynebiad. Roedd y Cyng yn dymuno gweld y amod yn cael ei gadw er mwyn sicrhau cysondeb ac arfer gorau ar draws pob cais cynllunio* / Objection. Cllrs wished to see the condition retained to ensure consistency and a rule of best practice across all planning applications.

8. <u>Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi /</u> Items for consideration and resolution

a) Biliau i'w talu / Bills to be paid.

Dyddiad / Date	*Disgrifiad / Description*	*Côd / Code*	*Rhif y Siec Cheque No.*	*Swm (TAW) / Sum (VAT)*
01/11/26	Tai Aberteifi Ltd.: *Rhent Swyddfa'r Cyngor* / Rent of Council Office (*Tachwedd/*November) *Band Lydan (Tachwedd)*/ Broadband (November)	A9 A20	D/D BACS	£291.67.00(0.00) £20.00 (0.00)
03/11/26	*Cyflog y Clerc* / Clerk's Salary *(Hydref*/October)	A5	BACS	£2009.90(0.00)
03/11/26	HMRC – *Taliad TWE ar gyfer 6 Hydref 2026 – 5 Tachwedd 2026* / PAYE payment for 6 October 2026 – 5 November 2026.	A16	BACS	£670.87(0.00)
03/11/26	*Bachan Deche* / Handyperson (*Hydref*/October)	A19	BACS	£1210.00(0.00)
03/11/26	*Bachan Deche* / Handyperson – Public Conveniences	B10	BACS	£1764.00(0.00)
03/11/26	*Gwasanaeth cyfieithu*/Translating service	A18	BACS	£140.00(0.00)
06/10/26	EDF – Bath House Toilets	B10	BACS	£61.50(2.93)
06/10/26	EDF – Lower Mwldan Toilets	B10	BACS	£4.81(1.64)

06/10/26	EDF – Chancery Lane Toilets	B10	BACS	£67.16(3.20)
06/10/26	EDF – Victoria Gardens Toilets	B10	N/P	£65.44(0.89)
01/10/26	Nayax – Toilet payment systems	B10	N/P	£95.33(15.89)
15/10/26	Rhodd / Grant - Clwb Pêl Droed Iau Llandudoch	D3	BACS	£200.00(0.00)
15/10/26	Rhodd / Grant - CANDO Neurodiverse Outreach	D3	BACS	£400.00(0.00)
15/10/26	Rhodd / Grant – Friends of Netpool Park	D3	BACS	£100.00(0.00)
15/10/26	Rhodd / Grant – Castell Aberteifi	D8	BACS	£1000.00(0.00)
12/10/26	Castell Aberteifi – llogi ystafelloedd cyfarfod	A9	BACS	£180.00(30.00)
07/10/26	CCC Road Closure Fee for Christmas Light Switch On	D13	BACS	£285.00(0.00)
16/10/26	CCC – Insurance Fee Lower Mwldan Toilets	B10	BACS	£122.77(0.00)
16/10/26	CCC – Insurance Fee Chancery Lane Toilets	B10	BACS	£45.34(0.00)
16/10/26	CCC – Insurance Fee Bath House Toilets	B10	BACS	£159.67(0.00)
16/10/26	CCC – Insurance Fee Victoria Gardens Toilets	B10	BACS	£94.35(0.00)
30/06/26	Telemat .llyw.cymru email addresses set up	A20	BACS	£483.36(80.56)
31/10/26	M & E Pearce Ltd	B1	BACS	£13.76(2.29)

Cynigodd y Cynghorwyr bod y biliau a restrwyd yn cael eu talu.

The Councillors proposed that the listed bills be paid.

Derbyniadau/Receipts:

09/10/2026	Lloyds Bank: *Llog* / Interest	£13.21
15/10/2026	*Taliadau am y toiledau* / Toilet payments (Nayax)	£233.37
16/10/2026	*Taliadau am y toiledau* / Toilet payments (cash)	£550.00
10/2026	*Taliadau Stondyn Ffair Aberteifi* / Pitch Payments Cardigan Fair	£280.00
27/10/2026	Powys CC Transforming Towns Grant Chancery Toilets	£16,043.65
30/10/2026	*Taliad Praesept 3 /* Precept 3 Payment	£36,308.88

b) Gohebiaeth / Correspondence.

	Llythyron i'w nodi / i'w darllen *Letters to be noted / read*	*Sylwadau / Comments*
295	*Tîm Partneriaethau, CSC /* Partnerships Team, CCC: *Sesiwn "Gyda'n gilydd yn erbyn casineb" /* "Together Against Hate" Session.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 05/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 05/10/2026.
296	Bren Groom – *Toiledau Cyhoeddus Siomedig* / Disappointing Public Toilets.	*Trafodwyd "Mewn Pwyllgor" /* Discussed "In Committee".
297	Bex Whittaker, Area 43 – *Cyfarfod Blynyddol a dathlu pen-blwydd yn 30 oed* / AGM and celebration of 30-year anniversary.	*Mynychodd y Cyng Olwen Davies, Elaine Bowen, David a Siân Maehrlein, Mark Cole, Philippa Noble ac Eleri Maskell, y Clerc, y digwyddiad hwn* / Cllrs Olwen Davies, Elaine Bowen, David and Siân Maehrlein, Mark Cole, Philippa Noble and Eleri Maskell the Clerk attended this function.
298	Emma Taylor, Antur Teifi: *Cyflwyniad i'r Porth Gwyrdd, Theatr Mwldan 20 Tachwedd 9.00yb:12.30yp /* Introduction to Porth Gwyrdd, Theatr Mwldan 20 November 9.00am:12.30pm.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 05/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 05/10/2026.
299	Dr Catrin Jones – *Swyddog Polisi, Un Llais Cymru* / Policy Officer, One Voice Wales: *Llywodraeth Cymru – Gweledigaeth ar gyfer Diwylliant a Chwaraeon yng Nghymru, galwad am dystiolaeth /* Welsh Government – Vision for Culture and Sport in Wales, call for evidence.	*Penderfynodd y cynghorwyr ymateb yn unigol* / Cllrs resolved to respond individually.
300	Tamsin Davies – *Gwybodaeth am ddigwyddiad Aberteifi Live i'w rhannu* / Information on the Aberteifi Live event for sharing.	*Dymunai'r Cynghorwyr longyfarch Theatr Mwldan yn ffurfiol ar lwyddiant y digwyddiad, a chytunwyd y byddai llythyr llongyfarch yn cael ei anfon* / Cllrs wished to formally congratulate Theatr Mwldan on the

		success of the event and agreed that a letter of congratulations would be sent.
301	*Preswylydd* Awel yr Afon resident – *Fens a rhwyd ar gyfer ardal chwarae* / Play area fence and mesh.	*Gweler adroddiad y Bachan Deche* / See Handyman's report.
302	*Tîm Partneriaethau, CSC /* Partnerships Team, CCC: *Gorchmynion Diogelu Mannau Cyhoeddus i'w hymestyn am dair blynedd ychwanegol* / Public Spaces Protection Orders to be extended for an additional three years.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 06/10/2026.
303	Jane Barber – *Preswylydd /* Resident: *Llwybr troed o Netpool sy'n rhedeg ochr yn ochr â gwaith trin dŵr* / Footpath from Netpool that runs alongside water treatment plant.	*Eglurodd y Cyng agweddau ar ymholiadau'r preswylydd lle'r oedd y wybodaeth a ddarparwyd yn anghywir. Cynghorwyd y preswylydd i gyfeirio'r ymholiadau oedd yn weddill at CSC* / Cllrs clarified aspects of the resident's queries where the information provided was incorrect. The resident was advised to refer the remaining queries to CCC.
304	Andy Moss – We Do Tennis: *Strwythur Prisio ar gyfer 2027* / Pricing Structure for 2027.	*Penderfynodd y cyng gynnal y strwythur prisio presennol nes i'r defnydd o'r cyrtiau gynyddu* / Cllrs resolved to maintain the current pricing structure until usage of the courts increased.
305	Andy Moss – We Do Tennis*: Dangosfwrdd Defnydd o Lysoedd* / Court Utilisation dashboard.	*Nodwyd /* Noted.
306	Cyng/Cllr Elaine Evans: *Ymateb gan CCC i ymholiadau ynghylch y prosiect Gwella'r Dref* / Response from CCC to queries regarding the Town Improvements project.	*Penderfynodd y Cyng ofyn am fersiwn wedi'i chywiro o'r Cynllun Gwella'r Dref* / Cllrs resolved to request a corrected version of the Town Improvements Plan.
307	*CSC Adain Cau Ffyrdd*: *Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd /* CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: *Canol tref Aberteifi* / Cardigan Town Centre – *Ffair Aberteifi* 0600:00.00 10/11/26 Cardigan Fair.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 12/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 12/10/2026.
308	Deanne Griffiths – *Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent /* Blaenau Gwent County Borough Council: *Holiadur Asesu Gwydnwch Cymunedol* / Community Resilience Assessment Questionnaire.	*Penderfynodd y cynghorwyr ymateb yn unigol* / Cllrs resolved to respond individually.
309	Jane Roche – *Cydlynydd Prosiect, Prosiect Arfordirol Teifi* / Project Co-Ordinator, Teifi Coastal Project: Cynhadledd yn cael ei chynnal ddydd Iau 19 Tachwedd, 3.00–7.00yh / Conference being held on Thursday 19 November 3.00-7.00pm.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 12/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 12/10/2026.
310	Jonathan Fearn – *Prisiwr Ymgynghorol, CSC /* Consultant Valuer, CCC: *Prif Amodau ar gyfer Les Parc Sglefrio, Maes Radley, Aberteifi* / Heads of Terms for Skate Park Lease, Maes Radley, Cardigan.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 13/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 13/10/2026.
311	David Collins – *Swyddog Datblygu Arfer Llywodraethu a Pholisi, Un Llais Cymru / G*overnance and Policy Practice Development Officer, One Voice Wales*: Nodiadau Datblygu Ymarfer Aelodau Pwyllgorau nad ydynt yn Gynghorwyr a Cynlluniau Llesiant /* Practice Development Notes Non-Councillor Members of Committees and Well-being Plans.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 14/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 14/10/2026.
312	*Tîm Partneriaethau, CSC /* Partnerships Team, CCC: *Asesiad o Ddigonolrwydd Gofal Plant 2027-2032 /* Childcare Sufficiency Assessment 2027-2032.	*Penderfynodd y cynghorwyr ymateb yn unigol* / Cllrs resolved to respond individually.
313	Steve Price – *Rheolwr Gwasanaethau Democrataidd, Gwasaneth Cymorth Corfforaethol: Pobl /* Democratic Services Manager, Corporate Support Service: People: *Swyddi dan gyfyngiadau gwleidyddol /* Politically Restricted Posts.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 16/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 16/10/2026.
314	Christine Wickland - *Toiledau Cyhoeddus Siomedig* / Disappointing Public Toilets.	*Trafodwyd "Mewn Pwyllgor" /* Discussed "In Committee".
315	*Un Llais Cymru /* One Voice Wales: *E-fwletin Rhifyn 32* / E Bulletin Issue 32.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 16/10/2026.*

		For your information. Forwarded to all councillors on 16/10/2026.
316	*CSC Adain Cau Ffyrdd*: *Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd /* CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: Feidr Henffordd, 19/10/26-23/10/26 24 *awr*/hours.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 20/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 20/10/2026.
317	Emyr John – *Swyddog Cyfathrebu, Un Llais Cymru /* Communications Officer, One Voice Wales: *Rhifyn 5 Y Llais /* Issue 5 The Voice.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 20/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 20/10/2026.
318	Rhian Brewster, WWF Org: *Gwahoddiad Agor Arddangosfa Llais yr Afon* / Invitation to the Llais yr Afon Exhibition Opening.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 20/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 20/10/2026.
319	Tom Delph-Janiurek*, Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol, CSC /* Highways and Environmental Services, CCC: *Gwahardd a Chyfyngu ar Aros a Llwytho a Dadlwyth 2019 Gorchymyn Diwygio Rhif 20 /* Prohibition and Restriction of Waiting and Loading and Unloading Order 2019 Amendment Order No 20.	*Nodwyd /* Noted.
320	Paul Marr MS / AS, Reform Uk: *Dilyniant i Gynllun Llifogydd Llanw Aberteifi* / Follow up to Cardigan Tidal Flood Scheme.	*Bydd Mr Marr yn codi'r pwnc gyda Hywel Manley, Pennaeth Gweithrediadau De-orllewin Cymru yn CNC* / Mr Marr will raise the subject with Hywel Manley, Head of Operations South West Wales at NRW.
321	Craig Glannery – *Prif Swyddog Tân, Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru /* Chief Fire Officer, Mid and West Wales Fire and Rescue Service: *Llunio Gwasanaeth gyda'n gilydd /* Shaping the service together.	*Penderfynodd y cynghorwyr ymateb yn unigol* / Cllrs resolved to respond individually.
322	Rhodri Llwyd – *Swyddog Arweiniol Corfforaethol, Gwasanaeth Priffyrdd ac Amgylcheddol, CSC* / Corporate Lead Officer, Highways and Environmental Service, CCC: *Polisi Goleuadau Gŵyl Tymhorol* / Seasonal Festive Lighting Policy.	*Bydd y Clerc yn parhau i weithio ar y polisi ac yn tynnu sylw CSC at unrhyw agweddau y bernir eu bod yn anymarferol neu'n anweithredadwy* / The Clerk will continue to work on the policy and highlight to CCC any areas considered impractical or unworkable.
323	*Tîm Partneriaethau, CSC /* Partnerships Team, CCC: *Gwobrau Iechyd a Gofal Cymdeithasol Gorllewin Cymru 2027 /* West Wales Health and Social Care Awards 2027.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 26/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 26/10/2026.
324	Rose Barter, Friends of Netpool Park*: Drafft o Gytundeb Les /* Draft Lease Agreement.	*Penderfynwyd gohirio ystyried y drafft o'r cytundeb les nes byddai'r trefniadau les rhwng y Cyngor Tref a CSC ar gyfer y tir yn Netpool wedi'u cwblhau* / It was resolved that consideration of the draft lease agreement would be deferred until the lease arrangements between the Town Council and CCC for the land at Netpool had been finalised.
325	*Cyllid a Chaffael, CSC /* Finance and Procurement, CCC: *Taliad Praesept 3 /* Precept Payment 3.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 28/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 28/10/2026.
326	Sam Vicary – Theatr Byd Bach*: Gwahoddiad i fusnesau lleol greu llusernau* / Invitation to local businesses to create lanterns.	*Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 28/10/2026.* For your information. Forwarded to all councillors on 28/10/2026.

c) Toiledau Canol Tref / Town Centre Toilets.
Trafodwyd "Mewn Pwyllgor" / Discussed "In Committee".

d) Ffair Aberteifi / Cardigan Fair.
Trafodwyd "Mewn Pwyllgor" / Discussed "In Committee".

9. <u>Eitemau er gwybodaeth yn unig /</u> <u>Items for information only</u>

a) Dyddiadur y Maer

14 Hydref	**Cyfarfod Ymddiriedolwyr Tir Dewi**
15 Hydref	**Cyfarfod Gwasanaeth Sul y Cadoediad**
17, 18 Hydref	**Rali Cilwendeg**
20 Hydref	**Cyfarfod Blynyddol Area 43 a dathlu penblwydd 30 mlynedd**
24 Hydref	**Cyngerdd coffa "Wyn y Fet" gyda Ar Ôl Tri**
30, 31 Hydref	**Gŵyl Aberteifi Live**
1 Tachwedd	**Casglu Sbwriel Misol**
1 Tachwedd	**Ras 10k Y Maer**
1 Tachwedd	**Cyngerdd Geni Crist yr Eglwys Gatholig**
3 Tachwedd	**Cyfarfod ar y safle yn Rhos y Dre gyda Bluegreencymru a swyddogion cyllido.**

Mayor's Diary

14 October	Tir Dewi Trustee meeting
15 October	Remembrance Sunday Service Meeting
17,18 October	Cilwendeg Rally
20 October	Area 43 AGM and celebrating 30 year anniversary
24 October	Ar Ôl Tri Remembrance Concert for "Wyn y Vet"
30, 31 October	Aberteifi Live
1 November	Monthly Litter Pick
1 November	Mayor's 10k Race
1 November	Catholic Church Birth of Christ Concert
3 November	Rhos y Dre Site Meeting with Bluegreencymru and funding officers.

b) Adroddiadau'r Cynghorwyr Sir / Reports from County Councillors.

<u>Y Cyng Elaine Evans Ward Teifi</u>

- **Codwyd mater yn ymwneud â'r draen wrth fynedfa Maes Parcio Gloster Row, gyda chais i'w archwilio.**
- **Mynychais ddathliadau 30ain pen-blwydd a Chyfarfod Cyffredinol Blynyddol Area 43, a gynhaliwyd yng Ngwesty'r Cliff; yn ystod y digwyddiad, cewais fy ngho-optio i'r Bwrdd Ymddiriedolwyr.**
- **Adroddwyd am fandaliaeth i'r fwai achub ar Cei Tywysgo Siarl. Diolch i'r Cyng Catrin Miles am dynnu fy sylw at y mater, a diolch i'r Cyng Richard Davies am sicrhau'r fwai achub.**
- **Ynglŷn â'r goleuadau traffig yn Troedyrhiw, cadarnhaodd CSC eu bod yn datblygu cynllun i ddarparu datrysiad parhaol. Fodd bynnag, nid oes amserlen gadarn ar gael ar hyn o bryd, er eu bod yn gobeithio dechrau'r gwaith yn fuan.**
- **Cynhaliwyd cyfarfod gyda Richard James a Rose Barter i drafod y llithrfa yn Netpool, lle maent yn ceisio caniatâd cynllunio i ymestyn y cyfleuster presennol.**
- **Derbyniwyd nifer o adroddiadau am goed wedi syrthio ar draws yr ardal, ac fe'u trosglwyddwyd i Clic. Mae un pryder penodol yn ymwneud â choeden ger Maeshenffordd;**

roedd CSC wedi delio â'r goeden hon yn flaenorol, ond mae mwy o ganghennau wedi syrthio oddi arni ers hynny. Cynghorwyd y preswylydd i gysylltu â Barcud.

- **Mynychais gyfarfod o Grŵp Cynghori Tasg a Gorffen trawsbleidiol CSC, a sefydlwyd i adolygu maint pwyllgorau perthnasol y Cyngor cyn Etholiadau Llywodraeth Leol 2027, ac i ystyried trefn yr eitemau ar agenda cyfarfodydd wrth baratoi ar gyfer y flwyddyn nesaf.**

Cllr Elaine Evans Teifi Ward

- I attended the 30th anniversary celebrations and AGM of Area 43, held at the Cliff Hotel, where I was co-opted onto the Board of Trustees.
- I reported vandalism to the lifebuoy at Prince Charles Quay. My thanks go to Cllr Catrin Miles for bringing the matter to my attention and to Cllr Richard Davies for securing the lifebuoy.
- In relation to the traffic lights at Troedyrhiw, CCC confirmed that they are progressing a scheme to provide a permanent solution. However, no confirmed timescale is currently available, although they hope to commence the works soon.
- I met with Richard James and Rose Barter to discuss the slipway at Netpool, where they are seeking planning permission to extend the existing facility.
- I received several reports of fallen trees across the area, which I reported to Clic. One particular concern relates to a tree near Maeshenffordd, which CCC has previously dealt with but has since shed further branches. The resident has now been advised to contact Barcud.
- I attended the CCC Cross-Party Task and Finish Advisory Group, established to review the size of relevant Council committees ahead of the 2027 Local Government Elections and to consider the sequencing of items on meeting agendas in preparation for next year.

Y Cyng Siân Maehrlein Ward Mwldan

- **Mynychais fore coffi er budd Gofal Cancr Aberteifi. Llongyfarchiadau i'r Cyng Teresa Harries, un o drefnwyr y digwyddiad, ar y camp gwych o godi dros £4,000. Diolch i bawb a gefnogodd y digwyddiad. Llongyfarchiadau hefyd i'r Cyng David Maehrlein, a fynychodd yn ei swydd fel Dirprwy Faer – ei ymrwymiad swyddogol cyntaf.**
- **Mynychais ddathliadau 30ain pen-blwydd a Chyfarfod Cyffredinol Blynyddol Area 43, a gynhaliwyd yng Ngwesty'r Cliff.**
- **Mynychais gyfarfod tymhorol Corff Llywodraethu Ysgol Uwchradd Aberteifi.**
- **Hoffwn ddiolch i'r Cyng David Maehrlein am beintio'r pabi metel ger y Senotaff. Diolch hefyd i Mathew a Clare Morgan o "Brwsh" am roi'r paent yn garedig.**
- **Adroddais am dwll mawr yn y ffordd i Clic, ac roeddwn yn falch o weld bod y gwaith atgyweirio wedi'i gwblhau mewn llai na 24 awr i'r adroddiad gael ei gyflwyno.**
- **Rwy'n parhau â thrafodaethau i nodi lleoliadau addas ym Maesglas ar gyfer gosod pwyntiau gwefru cerbydau trydan, gan ystyried anghenion yr holl randdeiliaid.**
- **Rwyf wedi rhoi gwybod i Clic am sawl rhan o'r llwybr arfordirol sydd angen gwaith cynnal a chadw brys, oherwydd y perygl posibl y maent yn ei achosi i'r cyhoedd.**
- **Ymatebais i alwad am geir Ambiwlans Cymru i helpu i gludo cleifion sydd angen cymorth i fynychu apwyntiadau meddygol a derbyn y gofal angenrheidiol.**
- **Mynychais gyfarfod ar y safle gyda CSC i drafod trefniadau ar gyfer sicrhau prydlesi newydd ar gyfer Clwb Pêl-droed Maesglas, y Clwb Rygbi a'r Parc Sglefrio.**

Cllr Siân Maehrlein Mwldan Ward

- I attended a coffee morning in aid of Cardigan Cancer Care. Congratulations to Cllr Teresa Harries, one of the event organisers, on the fantastic achievement of raising over £4,000. Thank you to everyone who supported the event. Congratulations also to Cllr David Maehrlein, who attended in his capacity as Deputy Mayor, marking his first official engagement.
- I attended the 30th anniversary celebrations and AGM of Area 43, held at the Cliff Hotel.
- I attended the Ysgol Uwchradd Aberteifi's termly Governing Body meeting.
- I would like to thank Cllr David Maehrlein for painting the metal poppy at the Cenotaph. My thanks also go to Mathew and Clare Morgan of "Brwsh" for kindly donating the paint.
- I reported a large pothole to Clic and was pleased to see that the repair was completed within 24 hours of the report being submitted.
- I am continuing discussions to identify suitable locations within Maesglas for the installation of EV charging points, taking into consideration the needs of all stakeholders.
- I have reported several sections of the coastal path to Clic which require urgent maintenance due to the potential danger they pose to members of the public.
- I responded to an appeal for Welsh Ambulance cars to assist with transporting patients who require support to attend medical appointments and receive necessary care.
- I attended a site meeting with CCC to discuss arrangements for securing new leases for Maesglas Football Club, the Rugby Club and the Skatepark.

10. Datganiad chwarterol y Maer ynglŷn â diogelwch ei chadwyn.

Sicrhaodd y Maer bod y ddwy gadwyn yn ddiogel.

Quarterly statement by the Mayor regarding safeguarding chain of office.

The Mayor confirmed that both chains were in safe custody.

11. Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf.

Goleuadau Nadolig

Senotaff Aberteifi

Items for the next Agenda.

Christmas Lights

Cardigan Cenotaph

Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 7.40yh.

There being no further business to discuss, the meeting closed at 7.40pm.

*Arwyddwyd/*Signed ..... *(Cadeirydd/*Chairperson) *Dyddiad/*Date .....